

APEEE Bruxelles IV – Laeken
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE 2017-2018

CONVOCAATION à l'Assemblée générale annuelle de l'APEEE Bxl IV - Laeken	INVITATION to the Annual General Meeting of the Parents Association Bxl IV - Laeken
<p>Mercredi 24 janvier 2018</p> <p>Bâtiment Charlemagne Salle Alcide de Gasperi (S3) Rue de la Loi, 170 - 1040 Bruxelles</p> <p>Veillez-vous munir de la présente invitation et d'une pièce d'identité</p> <p>Message de la part de la Commission Européenne: L'événement sera filmé. Des enregistrements audiovisuels de tout ou partie de l'événement pourront être utilisés à des fins de documentation interne, de communication publique, ou inclus dans des outils pédagogiques. Tout participant accepte d'être filmé et aucun dédommagement ne pourra être demandé pour l'utilisation des images enregistrées.</p>	<p>Wednesday 24th January 2018</p> <p>Charlemagne Building Room Alcide de Gasperi (S3) Rue de la Loi, 170 - 1040 Brussels</p> <p>Please have this letter in hand as well as an ID card</p> <p>Message from the European Commission: the event will be filmed and audio-visual recordings of all or part of the event can be used for internal documentation, public communication, or included in educational tools. Participation in this event involves the acceptance of being filmed and no compensation will be sought for the use of recorded images.</p>
<p>Début des débats: 18h30 précises</p> <p>Les représentants de classes sont priés de venir à 18h00 retirer leur bulletin de vote. Afin de pouvoir voter et/ou se présenter aux élections, vous devez avoir payé votre cotisation.</p> <p>Chaque représentant de classe ne peut détenir au maximum que trois procurations.</p>	<p>Start of meeting: 18:30 sharp</p> <p>Class representatives are requested to come at 18:00 to collect their ballot. In order to be eligible to vote and/or stand for election you must have paid your membership fee.</p> <p>A class representative may not hold more than three proxies.</p>
ORDRE DU JOUR	AGENDA
<p>18h00 : enregistrement, accès au bâtiment Modérateur : Mme Michela Beati, VP Affaires Admin</p> <p>18h30: Approbation de l'ordre du jour / bienvenue 18h40 : Présentation du C.A. *</p> <p>18h45 : Election des membres du C.A. - Désignation du bureau électoral - Cessation de fonction (démission et fin de mandat) - Présentation des candidats - Elections **</p> <p>19h15: Approbation des statuts : Questions-réponses VOTE 20h15 : Allocation des Résultats 2016-2017 et présentation du budget 2017-2018 - Questions/Réponses - VOTE de la décharge du CA sur la base du rapport des auditeurs au 31 août 2017 - VOTE proposition du CA pour l'affectation des réserves</p>	<p>18:00 : Registration –Building Access Moderator: Mrs Michela Beati, VP Admin Affairs</p> <p>18:30: Approval of the Agenda / Welcome 18:40: Presentation of the board *</p> <p>18:45: Election of Board Members - Appointment of the Electoral Board - Cessation of mandate (resign and end of mandate) - Presentation of candidates - Elections **</p> <p>19:15: Approval of Statutes: Questions-answers VOTE 20:15: Allocation of Results 2016-2017 & Presentation of the Budget 2017-2018 - Question / Answers - VOTE: Discharge of the board on the certified accounts closed on 31st August 2017 - VOTE: on proposal of the board on allocation Of reserves</p>

<p>-VOTE sur budget 2017-2018 -VOTE sur le point extrabudgétaire école</p> <p>21h15: Résultats des élections 21h40: Questions / réponses finales / AOB</p>	<p>- VOTE on budget 2017 – - VOTE on extra budgetary school point</p> <p>21:15: Results of board elections 21:40: Final Questions / Answers / AOB</p>
--	---

Pré-inscription	Pre-registration
<p>Comme l'année dernière, nous encourageons les parents à s'enregistrer à l'avance afin de faciliter l'accès au bâtiment de la Commission européenne. Un lien vers le site d'enregistrement:</p>	<p>As last year, we highly recommend that all attendees pre-register in order to facilitate easier access to the European Commission Building. The web-link below:</p>
<p><u>Pre-registration Link</u></p>	

Élection au Conseil d'Administration de l'Association des Parents APPEL AUX CANDIDATS

L'Assemblée générale donnera lieu à une élection portant des sièges au Conseil d'Administration de l'APEEE.

Le Conseil se compose de 21 membres au maximum. **Nous avons besoin d'au moins 12 CANDIDATS** pour remplacer les membres sortants du C.A.

Tout membre adhérent (parent d'élève), à jour de cotisation, est éligible au Conseil d'Administration. Les candidatures valides seront acceptées jusqu'au jour de la réunion.

Selon nos statuts, seuls les représentants de classe à jour de cotisation peuvent voter, mais **pour être élu membre du C.A., il n'est pas nécessaire d'être représentant de classe. Tous les parents sont donc éligibles.**

Les membres du C.A. représentent les parents auprès l'école et, par l'intermédiaire d'Interparents, auprès du Conseil Supérieur des écoles européennes. Ils sont aussi responsables pour l'information, les transports, les activités périscolaires et la cantine. Le C.A. se réunit environ deux fois par mois pendant l'année scolaire, et les différents groupes de travail se réunissent entre-temps. Les membres du Bureau et les coordinateurs des différents groupes de travail doivent y consacrer un temps important.

Elections to Governing Board of the Parents' Association CALL FOR CANDIDATES

At the Annual General Meeting, there will be elections to appoint members of the Governing Board of the Parents' Association.

The Board consists of a maximum of 21 Board members. **We will need a minimum of 12 CANDIDATES** to replace the outgoing Board members.

Every parent of a child at our school is entitled to stand as a candidate for election to the board, providing that they have paid their annual contribution to APEEE. Note, valid Candidatures will be accepted up to the day of the meeting.

According to our statutes, only Class Representatives who have paid their annual contribution to the APEEE can vote, but **to be elected as Board member it is not necessary to be Class Representative, so all parents are eligible.**

Members of the Governing Board represent the parents at the school, and through Interparents at the Board of Governors of the European Schools. They are also responsible for information, transport, after-school activities and the canteen. The Board meets approximately twice a month during the school year, and there are meetings of the different working groups in between. For bureau members and the co-ordinators of the different working groups, a significant amount of additional time is involved.

Conseil d'administration / The Board

Après l'Assemblée générale en décembre 2016, les mandats ont été répartis comme suit. Les dates de fin de mandat ou de démission sont indiquées et doivent être actées pendant l'AG.

After the General Assembly in December 2016, the mandates were distributed as follows. Date of end of mandate or resignation are indicated and must be acted upon during the GA.

Name	Responsabilités / Responsibility	Mandate
Beati Michela	Vice-Présidente Affaires administratives	
Daguet Babich Catherine	Présidente	
Dijkstra Kristin	Vice Présidente Affaires pédagogiques	Fin de mandat 24/1/2018
Drantmann Christian	Membre Fonds Communautaire	
Farwerck Lefort Dorothée	Responsable Groupe prévention	Fin de mandat 24/1/2018
Sophie Weisswange	Vice-Présidente information / communication Responsable Activités périscolaires	
Iulian Vasile	Responsable Hygiène-Sécurité	
Hennessy Catherine	Statuts / Règlements Intérieurs / RoP's	Fin de mandat 24/1/2018
Sarah Ironside	Responsable Fonds Communautaire	
Karim Kettani	Conseils Education – ACI – Groupe de suivi	
Lennon Hudson Iseult	Evénements, Somerfestio	Fin de mandat 24/1/2018
Lewis Gareth Dafydd	Secrétaire	Fin de mandat 24/1/2018
Petrova Victoria	Responsable Comité Transport, membre Interparents	Fin de mandat 24/1/2018
Puiu Stefana	IT/ Site Internet	Fin de mandat 24/1/2018
Rizza Graziella	Trésorière	Fin de mandat 24/1/2018
Röhr Sven		Fin de mandat 24/1/2018
Stricker Tobias	Responsable Comité cantine/cafétéria	Fin de mandat 24/1/2018
Usher Josephine	Fonds Communautaire, Learning Support, responsable SEN	
Ana Maria Zaharie	Member Comité Cantine	

Tous les documents de travail, y compris les résolutions proposées, sont disponibles au secrétariat de l'APEEE et seront publiés sur le site Web de l'APEEE.

<http://www.bru4.eu/fr/>

Cette convocation est envoyée par email à tous les représentants de classe, qui seront chargés de la transmettre aux parents de leur classe. **Cette convocation ne sera pas envoyée par courrier postal.**

Merci pour bien vouloir noter **qu'aucune copie papier** du rapport d'activité ou du rapport financier avec les comptes 2016-2017 et le budget 2017-2018 ne sera disponible lors de l'Assemblée générale. Tous les documents sont disponibles sur le site web de l'APEEE.

All working papers including proposed decisions are at the secretariat of the APEEE and will be published on the APEEE Web site.

<http://www.bru4.eu/>

This invitation is emailed to all the class representatives of each class, and they will be asked to forward this invitation to the parents of their class. **This invitation will not be sent by postal mail.**

Please note that **no paper copies** of the activity report or of the financial report with the accounts 2016-2017 and the budget 2017-2018 will be available at the General Assembly. All documents are available on the APEEE web site.

Catherine Daguet - Babich
Présidente de l'APEEE de Bruxelles IV -Laeken